



**Interreg**  
**Greece-Bulgaria**  
European Regional Development Fund



**INTERREG V-A "Greece-Bulgaria 2014-2020"**  
Cooperation Programme

*Настоящият документ е създаден в рамките на проект: „Интегриран подход за развитие на културни и природни обекти в Чепеларе, България и Просочани, Гърция“ (INTEGRA\_TOUR), Договор № B2.6c.01/31.08.2017, който се осъществява с финансовата подкрепа на програмата за сътрудничество INTERREG V-A „Гърция-България, 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие и от националните фондове на страните участващи в програмата Гърция - България. Отговорността за съдържанието на документа се носи от Община Чепеларе и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.*

*This document has been developed within the framework of the project: "Integrated Tourism Approach For the Development of Cultural and Natural Sites in Chepelare, Bg and Prosotsani, Gr" (INTEGRA\_TOUR), financed under the Cooperation Programme INTERREG V-A "Greece-Bulgaria 2014-2020", Subsidy contract № B2.6c.01/31.08.2017. The Project is co funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A "Greece - Bulgaria 2014-2020" Cooperation Programme.*

*The responsibility for the content of the document lies with the Municipality of Chepelare and under no circumstances can be considered that this document reflects the official opinion of the European Union and the Contracting Authority"*

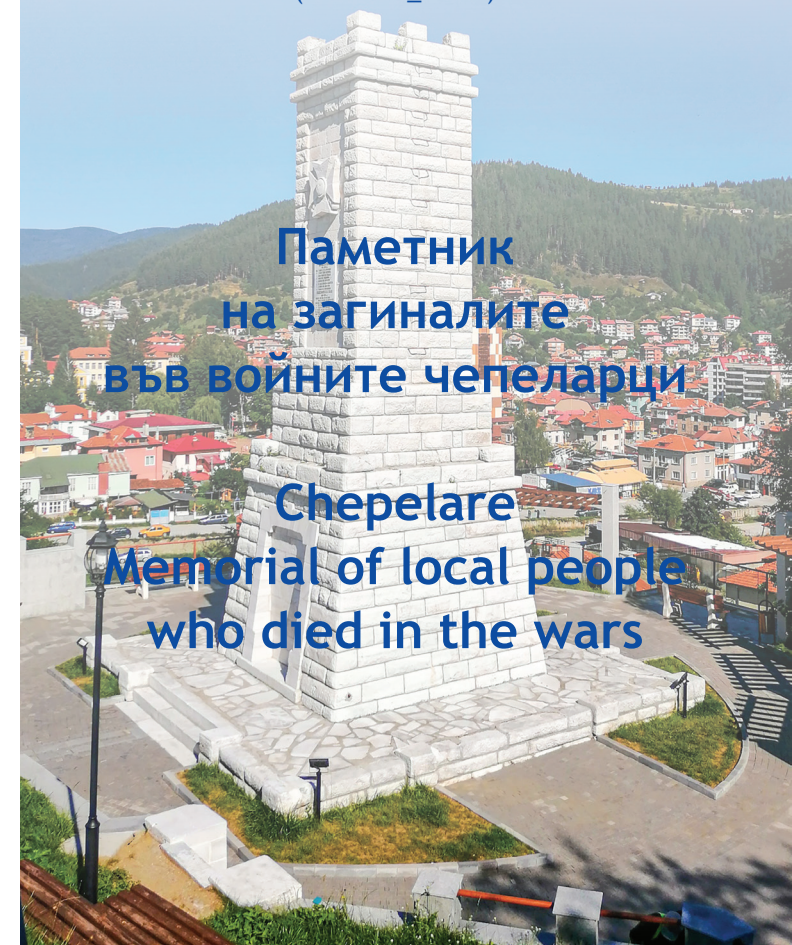
**Interreg**  
**Greece-Bulgaria**  
**INTEGRA\_TOUR**  
European Regional Development Fund



Проект: „Интегриран подход за развитие на културни и природни обекти в Чепеларе, България и Просочани, Гърция“ (INTEGRA\_TOUR)



Project: "Integrated Tourism Approach For the Development of Cultural and Natural Sites in Chepelare, Bg and Prosotsani, Gr" (INTEGRA\_TOUR)



**Паметник  
на загиналите  
във войните чепеларци**

**Chepelare  
Memorial of local people  
who died in the wars**



Паметникът е историческа забележителност на града. През 1928 г. в гр. Чепеларе се създава Инициативен комитет, чиято задача е да осигури фонд за построяването на паметник, посветен на героите от Сръбско-българската, Балканските и Първата световна война. Първите крупни постъпления във фонда започват през 1935 г. На следващата 1936 г. за увековечаване на това дело се открива специална “Златна книга”, в която се записват всички парични постъпления, пожелания и емоционални откровения на дарителите. На първата страница в “Златната книга” има автограф на цар Борис III с дата 6 май 1936 г.

Паметникът е построен от местни строители, ръководени от майстора-строител Георги Хаджи Костадинов, който е и най-крупният дарител - в продължение на три години прави многократни вноски на обща стойност 155 000 лв. Проектант е скулпторът Никола Попов в съавторство с Костадин Ихтяров.

Паметникът е открит на 08.08.1937 г.

През 1995 година, във връзка с честване 50-годишнината от втората световна война, е поставена плоча с имената на загиналите във втората световна война непосредствено до паметника. Плочата е по проект на арх. Мария Стоева и изработена от Борис Савов.

През 2018 г. е благоустроено пространството около Паметника на загиналите във войните чепеларци като част от дейностите по проект „Интегриран подход за развитие на културни и природни обекти в Чепеларе, България и Просочани, Гърция“ (INTEGRA\_TOUR), финансиран по Програмата за трансгранично сътрудничество INTERREG V-A Гърция - България 2014-2020. Изработен е и спектакъл „Звук и светлина - Паметта на Чепеларе“, който акцентира върху величието на историята, на важните моменти от битките при освобождението на Родопите, както и върху развитието на Чепеларе през годините и до днес.



The monument is a historical landmark of the city. An Initiative Committee was set up in Chepelare in 1928, whose task was to provide a fund for the construction of a monument dedicated to the heroes of the Serbo-Bulgarian, Balkan and World War I. The first major receipts of the fund began in 1935. In the following 1936, a special “Golden Book” was created to commemorate this case, which records all the donations, wishes and emotional revelations of the donors. The first page of the Golden Book features an autograph of Tsar Boris III dated May 6, 1936.

The monument was built by local builders, led by master builder Georgi Hadji Kostadinov, who is also the largest donor - for three years made numerous contributions totaling 155 000 BGN. The sculptor is Nikola Popov, in collaboration with Kostadin Ihtyarov.

The monument was opened on 08.08.1937. In 1995, in commemoration of the 50th anniversary of World War II, a plaque bearing the names of those killed in World War II was erected next to the monument. The slab is designed by arch. Maria Stoeva and made by Boris Savov.

In 2018, the area around the Chepelare Memorial Monument was refurbished as part of the activities under the project “Integrated Approach for the Development of Cultural and Natural Objects in Chepelare, Bulgaria and Prosochani - Greece” (INTEGRA\_TOUR), funded by the INTERREG Cross-border Cooperation Program VA Greece - Bulgaria 2014-2020.

A play “Sound and Light - The Memory of Chepelare” has been produced, which emphasizes the greatness of history, the important moments of the battles during the liberation of the Rhodope Mountains, as well as the development of Chepelare over the years and to this day.